FÖRCH

5405 5 800 9/10/11

EN 388 EN407 EN420
EN 12477, 09.2005 Typ A

GER Schweißer Handschuhe MIG-Protective Förch 5*

Die CE-Markierung auf den Handschuhen ist die Kennzeichnung nach den Vorschriften 89/686/EU Stufe 2
Gesundheit: Die pH-Chrom-(VI) und PCP-Werte im Material sind geprüft worden und erfüllen die CE-Gesundheitstandards.
Farbe: Zur Materialfärbung werden nur natürliche Farben verwendet.
Information: Die Handschuhe verschaffen dem Anwender eine hohe Wärmeisolation. Ideal für MIG-MAG sowie E-Hand Anwendungen.
Achtung: Der Hersteller gewährt eine Produktgarantie, dass diese Produkte frei von Produktionsfehlern sind. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, den für die Anwendung passenden Handschuh zu wählen.
Waschen, Trocknen und Bügeln: Der Waschvorgang führt zur Verhärtung des Leders und beeinträchtigt somit den Tragekomfort. Wird das Material nass, bitte auf natürliche Weise trocknen lassen. Nicht bügeln.
Elektrische Gefahren: ACHTUNG! Wird bei Nässe stromleitend!
Lagerung: Trocken und über 5° Celsius lagern.
Materialien: Für den Rücken wurde Glatt-Rindleder mit COMFOflex® Fütterung benutzt. Für die Manschette und Innenhand ein Spalt-Rindleder Zur weiteren Herstellung wurde KEVLAR® (4 fädig) benutzt.
Mechanische Gefahren EN 388 A
Abriebfestigkeit: 4
Schnittfestigkeit: 1
Reißfestigkeit: 4
Durchstoßwiderstand: 3
Thermische Gefahren EN 407:
Brennverhalten: 4
Kontaktwärme: 2
Konvektive Hitze: 3
Strahlungswärme: X
Belastung durch kleine Spritzer geschmolzenen Metalls: 4
Belastung durch große Mengen flüssigen Metalls: X
Wenn X : Position nicht geprüft.
Achtung: Diese Handschuhe wurden von TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Germany (EU no. 0197) geprüft und zertifiziert.

Anforderung	EN	TYP A Minimum Leistung	
Elektrische Isolation	pr1149-2		R≥10⁶Ω
Abriebfestigkeit	EN388	2	500 Zyklus
Schnittfestigkeit	EN388	1	Index 1,2
Reißfestigkeit	EN388	1	25 N
Durchstoßwiderstand	EN388	1	60 N
Brennverhalten	EN407	3	
Berührungshitze	EN407	1	100° C
Konvektionshitze	EN407	2	HTI≥7
Widerst, geschmolzenes Material	EN407	3	25 Tropfen
Geschmeidigkeit (ØMaterial)	EN420	1	≤ 11 mm

CZE Svářečské rukavice MIG-Protective Förch 5*

Značka CE na rukavicích představuje označení podle předpisů 89/686/EU, stupeň 2.
Zdraví: Hodnoty pH, chromu (VI) a PCP (pentachlorfenol) v materiálu byly odzkoušeny a vyhovují zdravotním standardům CE.
Barva: K barvení materiálu se používají pouze přírodní barvy.
Informace: Rukavice poskytují uživateli vysokou míru tepelné izolace. Ideální pro svařování MIG-MAG a ruční obloukové svařování.
Upozornění: Výrobce poskytuje záruku, že tyto produkty jsou bez výrobních vad. Je na zodpovědnosti uživatele, aby pro příslušný účel vybral vhodné rukavice.
Praní, sušení a žehlení: Praní vede k ztvrdnutí kůže, a ovlivňuje tak negativně komfort při nošení. Pokud materiál nasákne vodou, nechte ho prosím uschnout přirozeným způsobem. Rukavice nežehlete.
Elektrická nebezpečí: POZOR! Mokré rukavice vedou proud!
Skladování: Uchovávejte v suchu a při teplotě nad 5°C.
Materiály: Pro hřbet byla použita hladká hovězinová useň, s podšívkou COMFOflex®. Pro manžetu a dlaň byla použita useň z hovězinové štípenky. Pro další výrobu byl použit (4vláknový) KEVLAR®.
Mechanická rizika EN 388 A:
Odolnost proti oděru: 4
Odolnost proti prořezu: 1
Odolnost proti roztržení: 4
Odolnost proti propíchnutí: 3
Tepelná rizika EN 407:
Chování při hoření: 4
Kontaktní teplo: 2
Konvekční teplo: 3
Sálavé teplo: X
Zatížení malými kapkami roztaveného kovu: 4
Zatížení velkým množstvím roztaveného kovu: X
Když X: vlastnost netestována.
Upozornění: Tyto rukavice byly testovány a certifikovány zkušebnou TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Germany (EU no. 0197).

Požadavek	EN	Typ A Minimální výkon	
Elektrická izolace	pr1149-2		R≥10⁶Ω
Odolnost proti oděru	EN388	2	500 cyklů
Odolnost proti prořezu	EN388	1	Index 1,2
Odolnost proti roztržení	EN388	1	25 N
Odolnost proti propíchnutí	EN388	1	60 N
Chování při hoření	EN407	3	
Kontaktní teplo	EN407	1	100° C
Konvekční teplo	EN407	2	HTI≥7
Odolnost vůči roztavenému materiálu	EN407	3	25 kapek
Obratnost (Ø materiálu)	EN420	1	≤ 11 mm

DAN Svejsehandske MIG-Protective Förch 5*

CE-mærkningen på handsken er mærkning efter forskrifterne 89/686/EU Trin 2
Sundhed: pH-krom (VI) og PCP-værdien i materialet er testet og opfylder CE-sundhedsstandarden.
Farve: der anvendes kun naturlige farver til materialefarvning.
Information: handsken giver brugeren en høj varmeisolering. Ideel til MIG-MAG samt E-hånds anvendelse.
Advarsel: Producenten garantere en produktgaranti, om at produktet ikke har produktionsfejl. Det er brugerens ansvar at vælge en handske der passer til anvendelsen.
Vask, tørring og strygning: Vask fører til hærdning af læderet og påvirker dermed bærekomforten. Hvis materialet bliver våd, skal det tørre på naturlig vis og ikke stryges.
Elektriske farer: ADVARSEL! Bliver strømledende ved fugtighed.
Opbevaring: Opbevares tørt og over 5° C.
Materiale: Til ryggen er anvendt glat okselæder, med COMFOflex® for. Manchetten og indvendig i hånden er anvendt en spaltlæder. Til videre fremstilling er anvendt en KEVLAR® (4-trådet).
Mekaniske farer EN 388 A:
Slidfasthed 4
Snitfasthed: 1
Rivefasthed: 2
Gennemstikmodstand: 3
Termiske farer EN 407:
Brandforhold: 4
Kontaktvarme: 2
Konvektiv varme: 3
Strålingsvarme: x
Belastning gennem små sprøjt af smeltet metal: 4
Belastning gennem store mængder flydende metal: x
Når x: ikke testet
Advarsel; Denne handske er testet og certificeret af TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Germany (EU no. 0197).

Bestemmelser	EN	Type A minimum ydelse	
Elektrisk isolation	pr1149-2		R≥10⁶Ω
Slidfasthed	EN388	2	500 cyklus
Snitfasthed	EN388	1	Indeks 1,2
Rivefasthed	EN388	1	25N
Gennemstiksmodstand	EN388	1	60 N
Brandforhold	EN407	3	
Berøringsvarme	EN407	1	100° C
Konvektionsvarme	EN407	2	HTI≥7
Modstand, smeltet Materiale	EN407	3	25 dråber
Smidighed (Ømateriale)	EN420	1	≤ 11 mm

DUT Lashandschoenen MIG-Protective Förch 5*

De CE-markering op de handschoenen is de markering volgens de voorschriften in richtlijn 89/686/EEG niveau 2.
Gezondheid: De pH-, chroom-(VI)- en PCP-waardes in het materiaal zijn getest en voldoen aan de CE-gezondheidstandaards.
Kleur: Voor het kleuren van het materiaal zijn uitsluitend natuurlijke kleuren gebruikt.
Informatie: De handschoenen geven de gebruiker een hoge warmte-isolatie. Ideaal voor MIG-MAG en e-hand-toepassingen.
Let op: De producent geeft een productgarantie dat deze producten vrij zijn van productiefouten. De gebruiker is verantwoordelijk voor het kiezen van de voor de desbetreffende toepassing geschikte handschoen.
Wassen, drogen en strijken: Het wassen leidt tot een verharding van het leer en belemmert zo het draagcomfort.
Als het materiaal nat wordt, gelieve op natuurlijke manier laten drogen. Niet strijken.
Elektrische gevaren: Let op! Stroomgeleidend bij nattigheid!
Opslag: Droog en boven de 5 °C opslaan.
Materialen: Voor de rug is glad-rundleer met COMFOflex® voering gebruikt. Voor handboord en binnenhand split-rundleer. Voor de verdere afwerking is KEVLAR® (4-draads) gebruikt.
Mechanische gevaren EN 388 A:
Schuurweerstand: 4
Snijweerstand: 1
Scheurweerstand: 4
Perforatieweerstand: 3
Thermische gevaren EN 407:
Weerstand tegen ontvlambaarheid: 4
Weerstand tegen contacthitte: 2
Weerstand tegen geleidingshitte: 3
Weerstand tegen stralingshitte: X
Weerstand tegen kleine spatten gesmolten metaal: 4
Weerstand tegen grote spatten gesmolten metaal: X
Bij X: Aspect niet getest.
Let op: De handschoenen zijn door TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Duitsland (EU nr. 0197) getest en gecertificeerd.

Vereiste	EN	TYPE A minimumprestatie	
Elektrische isolatie	pr1149-2		R≥10⁶Ω
Schuurweerstand	EN388	2	500 cycli
Snijweerstand	EN388	1	Index 1,2
Scheurweerstand	EN388	1	25 N
Perforatieweerstand	EN388	1	60 N
Weerstand tegen ontvlambaarheid	EN407	3	
Weerstand tegen contacthitte	EN407	1	100° C
Weerstand tegen geleidingshitte	EN407	2	HTI≥7
Weerstand gesmolten materiaal	EN407	3	25 druppels
Soepelheid (Ømateriaal)	EN420	1	≤ 11 mm

ENG Welder's gloves MIG-Protective FÖRCH 5*

The CE marking on the gloves is the labelling required according to the directives 89/686/EU Step 2
Health: The pH chrome (VI) and PCP values used for the material had been tested and comply with the EC health standards.
Color: Only natural colors are used for material coloring.
Information: : The gloves provide high heat insulation to the user. Perfect for MIG-MAG and E-hand applications.
Attention: The manufacturer warrants that the product is free from production errors. It is the responsibility of the user to choose the gloves which are appropriate for his application.
Washing, drying and ironing: Washing results in hardening of the leather and thus impairs the wearing comfort.
If the material is getting wet, please have it dried in a natural way.
Do not iron.
Electrical risks: ATTENTION! Becomes conductive when wet!
Storage: Dry and store at more than 5° C.
Material: Smooth cow hide with COMFOflex® lining is used for the back of the hand. Split cow hide is used for the cuff and the palm. KEVLAR® (with 4 threads) is used for all other manufactured parts of the glove..
Mechanic risks EN 388 A:
Abrasion resistance: 4
Cut resistance: 1
Tensile strength: 4
Resistance to perforation: 3
Thermal risks EN 407:
Flammability: 4
Contact heat: 2
Convective heat: 3
Radiant heat: X
Load due to small spatters of melted metal: 4
Load due to large quantities of liquid metal: X
If X: Position not tested.
Attention: These gloves were tested and certified by TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Germany (EU No. 0197.

Requirement	EN	TYPE a Minimum performance	
Electrical isolation	pr1149-2		R≥10⁶Ω
Abrasion resistance	EN388	2	500 cycles
Cut resistance	EN388	1	Index 1,2
Tensile strength	EN388	1	25 N
Resistance to perforation	EN407	1	60 N
Flammability	EN407	3	
Touch heat	EN407	1	100° C
Convection heat	EN407	2	HTI≥7
Resistance melted material	EN407	3	25 drops
Suppleness (Ø material)	EN420	1	≤ 11 mm

FRE Gants de soudeur MIG-Protective Förch 5*

Le marquage CE sur les gants est un symbole de conformité avec les directives 89/686/EU Niveau 2.
Santé : les teneurs en PCP, Chrome (VI) et pH du matériau ont été testées et satisfont les normes sanitaires de la CE.
Couleur : seuls des colorants naturels sont utilisés pour la coloration du matériau.
Information : les gants procurent à l'utilisateur une isolation thermique élevée. Idéal pour des soudages MIG-MAG ainsi que des soudages à l'arc.
Attention : le fabricant garantit que ces produits sont exempts de vices de fabrication. Il appartient à l'utilisateur de choisir la paire de gants adaptée à l'usage prévu.
Lavage, séchage et repassage : le lavage des gants entraîne un durcissement du cuir et altère par conséquent leur confort. Si les gants sont mouillés, les faire sécher de façon naturelle. Ne pas repasser.
Dangers électriques : ATTENTION ! S'ils sont humides, ces gants deviennent conducteurs !
Stockage : entreposer dans un endroit sec et à plus de 5° Celsius.
Matériau : le dos du gant est en cuir lisse avec un rembourrage COMFOflex®. La manchette et la face intérieure sont en cuir refendu. Du KEVLAR® (4 fils) est également utilisé dans la fabrication de ce gant.
Dangers mécaniques EN 388 A:
Résistance à l'usure : 4
Résistance à la coupure : 1
Résistance à la déchirure : 4
Résistance au percement : 3
Risques thermiques EN 407 :
Résistance à la combustion : 4
Contact à la chaleur : 2
Chaleur par convection : 3
Rayonnement : X
Détérioration par de petites projections de métal en fusion : 4
Détérioration par de grosses projections de métal liquide : X
Si X : essai non effectué.
Attention : ces gants ont été contrôlés et certifiés par le TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Allemagne (EU no. 0197).

Exigence	EN	Type A Performance minimum	
Isolation électrique	pr1149-2		R≥10⁶Ω
Résistance à l'usure	EN388	2	500 cycles
Résistance à la coupure	EN388	1	Indice 1,2
Résistance à la déchirure	EN388	1	25 N
Résistance au percement	EN388	1	60 N
Résistance à la combustion	EN407	3	
Contact à la chaleur	EN407	1	100° C
Chaleur par convection	EN407	2	HTI≥7
Résistance projections matériau en fusion	EN407	3	25 gouttes
Souplesse (Ø matière)	EN420	1	≤ 11 mm

HRV Zavarivačke rukavice MIG-Protective Förch 5*

CE – Simbol na rukavicama je oznaka koja se odnosi na odredbu 89/686/EU Razina 2.
Zdravstvo: pH-.Chrom-(VI) i PCP-Vrijednosti u materijalu su ispitane i ispunjavaju CE – Zdravstveni standard.
Boja: Za bojanje materijala, koriste se samo prirodne boje.
Informacija: Rukavice nude korisniku visoku toplinsku izolaciju. Idealno za MIG-MAG kao i E-Ručnu primjenu.
Oprez: Proizvođač jamči da je ovaj proizvod bez ikakvih oštećenja. Stoga je vrlo bitna odgovornost korisnika da odabere odgovarajuće rukavice za radove koje odrađuje.
Pranje, sušenje i peglanje: Pranje dovodi do stvrdnjavanja kože i smanjuje udobnost nošenja. Kada je materijal mokar, molimo Vas da sušenje Bobavite na prirodan način, nikako ne sušite sa peglom.
Električne opasnosti: OPREZ: U mokrom stanju provodi struju !!
Skladištenje: U suhom stanju, preko 5°C.
Materijali: Za poleđinu primijenjena je glatka goveđa koža sa COMFOflex®. U području dlana i prstiju, primijenjena je naborana goveđa koža. Za daljnju izradu primijenjen je KEVLAR®.
Mehaničke opasnosti EN 388 A:
Čvrstoća od trenja: 4
Čvrstoća od posjekotina: 1
Čvrstoća od daljnjeg paranja: 4
Čvrstoća od proboja: 3
Termičke opasnosti EN 407:
Ponašanje pri gorenju: 4
Kontakt toplina: 2
Konvekcija vrućine: 3
Zračenje topline: X
Opterećenje putem malih kapljica rastopljenog metala: 4
Opterećenje putem velike količine rastopljenog metala: X
Oznaka X: Ova pozicija nije testirana.
Napomena: Ove su rukavice ispitane i certificirane od TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Germany (EU no. 0197).

Odredba	EN	TIP A Minimalan učinak	
Elektronska izolacija	pr1149-2		R≥10⁶Ω
Čvrstoća od trenja (trošenja)	EN388	2	500 Ciklus
Čvrstoća od posjekotina	EN388	1	Indeks 1,2
Čvrstoća od daljnjeg paranja	EN388	1	25 N
Čvrstoća od proboja	EN388	1	60 N
Ponašanje pri gorenju	EN407	3	
Opipna vrućina	EN407	1	100° C
Konvekcija vrućine	EN407	2	HTI≥7
Otpor, rastopljeni metal	EN407	3	25 Kapljica
Gipkost (ø materijal)	EN420	1	≤ 11mm

HUN Hegesztőkesztyű MIG-Protective Förch 5*

A kesztyűkön levő CE jelölés a 89/686/EU 2-es fokozat előírása szerinti jelzés.
Egészség: A pH-.Chrom-(VI) és PCP értékek az anyagban ellenőrzöttek és megfelelnek a CE egészségügyi szabványnak.
Szín: Az anyag színezéséhez csak természetes festékeket használtak fel.
Információ: A kesztyűk hőszigetelése nagy. Ideálisan használhatók MIG-MAG valamint E-Hand hegesztéshez.
Figyelem: A gyártó garantálja, hogy a termékek gyártáshibától mentesek. A felhasználó felelőssége a használathoz megfelelő kesztyű kiválasztása.
Mosás, szárítás és vasalás: A mosás a bőr keményedését okozhatja és befolyásolja a kényelmes viseletet. Amennyiben az anyag nedves lesz, kérjük, természetes úton szárítsa és ne vasalja.
Elektromos veszélyek: FIGYELEM! Nedvesség hatására vezeti az áramot!
Tárolás: száraz helyen, 5°C felett.
Anyagok: A kézhát sima marhabőr COMFOflex béléssel. A mandzsetta és a tenyérrész hasított marhabőr. A további gyártáshoz KEVLAR-t használtak (szálú)
Mechanikus veszélyek EN 388 A:
Kopásállóság: 4
Vágásállóság: 1
Szakadásállóság: 4
Átszúrási ellenállás: 3
Termikus veszélyek EN 407:
Égési tulajdonság: 4
Kontakthő: 2
Konvektív hő: 3
Sugárzási hő: X
Terhelés megolvadt fémcsöppek által: 4
Terhelés nagy mennyiségű olvadt fém által: X
X esetén: pozíció nem ellenőrzött.
Figyelem: Ez a kesztyű a TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Germany (EU no. 0197) által vizsgált és tanúsított.

Követelmények	EN	"A" TÍPUS minimum teljesítmény	
Elektromos szigetelés	pr1149-2		R≥10⁶Ω
Kopásállóság	EN388	2	500 ciklus
Vágási ellenállóság	EN388	1	Index 1,2
Szakadási ellenállóság	EN388	1	25 N
Átszúrási ellenállás	EN388	1	60 N
Égési tulajdonság	EN407	3	
Érintési hő	EN407	1	100° C
Konvektív hő	EN407	2	HTI≥7
Megolvadt anyaggal szembeni ellenállóság	EN407	3	25 csepp
Alakíthatóság (Øanyag)	EN420	1	≤ 11 mm

ITA Guanti protezione saldatura MIG-Protective Förch 5*

La marcatura CE sui guanti è il contrassegno secondo le normative 89/686/EU categoria 2
Salute: I valori pH, cromo esavalente e PCP sono stati controllati e corrispondono agli standard sulla protezione della salute CE.
Colore: Per la colorazione vengono impiegati solo coloranti naturali.
Informazione: I guanti di protezione assicurano all'utilizzatore un'elevata protezione al calore. Ideali per saldatura MIG-MAG e saldatura elettrica manuale.
Attenzione: Il produttore garantisce il prodotto esente da difetti di produzione. La responsabilità della scelta del guanto idoneo per ogni specifico impiego e rischio compete all'utilizzatore.
Lavaggio, asciugatura e stiratura: Il lavaggio porta ad un indurimento della pelle e compromette il comfort di portata. Se il materiale del guanto si bagna lasciarlo asciugare all'aria. Non stirare il guanto.
Rischi elettrici: ATTENZIONE! Diventa conducibile elettricamente se a contatto con il bagnato!
Conservazione: Conservare in ambiente asciutto a temperature oltre +5 °C.
Materiali: Il dorso è realizzato in pelle fiore bovina liscia con fodera in COMFOflexR. La manichetta e il palmo sono realizzati in pelle bovina crosta. Le cuciture sono realizzate con triplo filo in KEVLAR.
Rischi meccanici EN 388 A:
Resistenza all'abrasione: 4
Resistenza al taglio da lama: 1
Resistenza allo strappo: 4
Resistenza alla perforazione: 3
Rischi termici EN 407:
Comportamento a fuoco: 4
Calore da contatto: 2
Calore convettivo: 3
Calore radiante: X
Resistenza a piccole proiezioni di metallo fuso: 4
Resistenza a grandi proiezioni di metallo liquido: X
La X indica che la posizione non è stata sottoposta all'esame.
Attenzione: Questi guanti sono stati esaminati e certificati da TUV Rheinland LGA Products GmbH, Germany (EU no. 0197).

Requisito	EN	tipo A prestazione minima	
Isolamento elettrico	pr1149-2		R≥10⁶Ω
Resistenza all'abrasione:	EN388	2	500 cicli
Resistenza al taglio da lama:	EN388	1	indice 1,2
Resistenza allo strappo:	EN388	1	25 N
Resistenza alla perforazione:	EN388	1	60 N
Comportamento a fuoco:	EN407	3	
Calore da contatto:	EN407	1	100° C
Calore convettivo:	EN407	2	HTI≥7
Resistenza a grandi proiezioni di metallo liquido:	EN407	3	25 gocce
Flessibilità (media materiale)	EN420	1	≤ 11 mm

POL Rękawice spawalnicze MIG-Protective Forch 5

Oznaczenie CE na rękawicach jest oznaczeniem zgodnie z przepisami 89/686/EU poziom 2.
Zdrowie: Wartości pH-.chromu-(VI) i PCP w materiale zostały zbadane I spełniają standardy zdrowotne CE.
Farba: Do farbowania materiału użyte zostały barwniki naturalne.
Informacja: Rękawice dają użytkownikowi wysoką izolację termiczną Idealne do spawania MIG-MAG oraz ręcznego spawania łukiem świetlnym.
Uwaga: Producent gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad produkcyjnych. Użytkownik odpowiada za wybór odpowiednich rękawic do danego zastosowania.
Pranie, suszenie i prasowanie: Pranie rękawic powoduje twardnienie skóry i tym samym pogarsza komfort noszenia. Gdy materiał ulegnie zmoczeniu prosimy pozostawić do wyschnięcia w sposób naturalny. Nie prasować.
Zagrożenia elektryczne: UWAGA! W przypadku zmoczenia przewodzi prąd!.
Przechowywanie: Przechowywać w miejscu suchym i temperaturze ponad 5° C.

Materiały: Na grzbiet użyto gładkiej skóry bydlęcej, z wyściółką COMFOflexR.
Na mankiety i wnętrze dłoni użyto bydlęcej dwoiny wyprawionej. Ponadto zastosowano także KEVLAR® (4 nitkowy).
Zagrożenia mechaniczne EN 388 A:
Odporność na ścieranie: 4
Odporność na rozcinanie: 1
Odporność na rozrywanie: 4
Odporność na dziurawienie na wylot: 3
Zagrożenia termiczne EN 407:
Palność: 4
Kontakt z wysoką temperaturą: 2
Ciepło konwekcyjne: 3
Promieniowanie cieplne: X
Obciążenie przez niewielkie odpryski stopionego metalu: 4
Obciążenie przez duże ilości płynnego metalu: X
Gdy X : pozycja nie została zbadana.
Uwaga: Te rękawice zostały zbadane i posiadają certyfikat TUV Rheinland LGA Products GmbH, Germany (EU no. 0197) .

Wymóg	EN	TYP A	
Izolacyjność elektryczna	pr1149-2		R≥10⁶Ω
Odporność na ścieranie	EN388	2	500 cykli
Odporność na rozcinanie	EN388	1	Index 1,2
Odporność na rozdzieranie	EN388	1	25 N
Odporność na przecinanie na wylot	EN388	1	60 N
Palność	EN407	3	
Ciepło kontaktowe	EN407	1	100° C
Ciepło konwekcyjne	EN407	2	HTI≥7
Odporność na stopiony metal	EN407	3	25 kropli
Elastyczność (Ø materiału)	EN420	1	≤ 11 mm

(POR) Luvas de soldador, protecção MIG Förch 5*

O símbolo CE nas luvas é a certificação em conformidade com as normas 89/686/CE de grau 2
Saúde: foram comprovados os valores de pH, cromo (VI) e PCP no material e cumprem a norma de saúde CE.
Cor: para tingir o material, utilizam-se apenas tintas naturais.
Informação: as luvas proporcionam ao utilizador um grande isolamento térmico. São ideais para aplicações MIG-MAG e E-manuais.
Atenção: o fabricante concede uma garantia de ausência de defeitos de fabrico destes produtos. Cabe ao utilizador a responsabilidade de escolher as luvas adequadas para a aplicação.
Lavar, secar e passar a ferro: a lavagem leva ao endurecimento do couro, afectando assim a comodidade de utilização. Se o material ficar molhado, deixar secá-lo de forma natural. Não passar a ferro.
Perigos eléctricos: ATENÇÃO! Se estiver molhado, é condutor eléctrico!
Armazenagem: guardar em local seco e acima dos 5º C.
Materiais: para as costas da luva, utilizou-se couro liso bovino, com forro COMFOflex® Para o punho e palma, utilizou-se couro de crute bovino. Para o fabrico restante utilizou-se KEVLAR® (de 4 fios).
Perigos mecânicos EN 388 A:
Resistência à abrasão: 4
Resistência ao corte: 1
Resistência à ruptura: 4
Resistência à perfuração: 3
Perigos térmicos EN 407:
Comportamento em combustão: 4
Calor por contacto: 2
Calor por convecção: 3
Calor irradiado: X
Carga por pequenos salpicos de material fundido: 4
Carga por grandes quantidades de material líquido: X
X significa: posição não ensaiada.
Atenção: estas luvas foram ensaiadas e certificadas pela inspecção técnica TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Alemania (UE n.º 0197).

Ensaios	EN	TIPO A rendimento mínimo	
Isolamento eléctrico	pr1149-2		R≥10⁶Ω
Resistência à abrasão	EN388	2	500 ciclos
Resistência ao corte	EN388	1	Index 1,2
Resistência à ruptura	EN388	1	25 N
Resistência à perfuração	EN388	1	60 N
Comportamento em combustão	EN407	3	
Calor de contacto	EN407	1	100° C
Calor de convecção	EN407	2	HTI≥7
Resistência, material fundido	EN407	3	25 gotas
Ductilidade (Ø material)	EN420	1	≤ 11 mm

(SLO) Zváračské rukavice MIG-Protective Förch 5*

Značka CE na rukaviciach predstavuje označenie podľa predpisov 89/686/EU, stupeň 2.
Zdravie: Hodnoty pH, chrómu (VI) a PCP (pentachlórfenol) v materiáli boli odskúšané a vyhovujú štandardom CE pre zdravotníctvo.
Farba: Na farbenie materiálu sa používajú len prírodné farby.
Informácia: Rukavice poskytujú užívateľovi vysokú mieru tepelnej izolácie. Ideálne pre zvarovanie MIG-MAG a ručné oblúkové zvarovanie.
Upozornenie: Výrobca poskytuje záruku, že tieto produkty sú bez výrobných vád. Je na zodpovednosti užívateľa, aby pre príslušný účel vybral vhodné rukavice.
Pranie, sušenie a žehlenie: Pranie vedie ku stvrdnutiu kože, a ovplyvňuje tak negatívne komfort pri nosení. Pokiaľ materiál nasiakne vodou, nechajte ho prosím uschnúť prirodzeným spôsobom. Rukavice nežehlite.
Elektrické nebezpečenstvo: POZOR! Mokré rukavice vedú prúd!
Skladovanie: Uchovávajte v suchu a pri teplote nad 50 C.
Materiál: Pre chrbát bola použitá hladká hovädzia useň, s podšívkou COMFOflex®. Pre manžetu a dlaň bola použitá useň z hovädzej štiepenky. Pre ďalšiu výrobu bol použitý (4vláknový) KEVLAR®.
Mechanické riziká EN 388 A:
Odolnosť proti oderu: 4
Odolnosť proti prerezu: 1
Odolnosť proti roztrhnutiu: 4
Odolnosť proti prepichnutiu: 3
Tepelné riziká EN 407:
Chovanie pri horení: 4
Kontaktné teplo: 2
Konvekčné teplo: 3
Sálavé teplo: X
Zaťaženie malými kvapkami roztaveného kovu: 4
Zaťaženie veľkým množstvom roztaveného kovu: X
Keď X: vlastnosť netestovaná.
Upozornenie: Tieto rukavice boli testované a certifikované skúšobňou TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Germany (EU no. 0197).

Požiadavka	EN	Typ A Minimálny výkon	
Elektrická izolácia	pr1149-2		R≥10⁶Ω
Odolnosť proti oderu	EN388	2	500 Zyklus
Odolnosť proti prerezu	EN388	1	cyklů 1,2
Odolnosť proti roztrhnutiu	EN388	1	25 N
Odolnosť proti prepichnutiu	EN388	1	60 N
Chovanie pri horení	EN407	3	
Kontaktné teplo	EN407	1	100° C
Konvekčné teplo	EN407	2	HTI≥7
Odolnosť voči roztavenému materiálul	EN407	3	25 kapek
Obratnosť (Ø materiálu)	EN420	1	≤ 11 mm

(SLV) Varilne rokavice MIG-Protective Förch 5*

CE-označba na rokavicah je označba po predpisih 89/686/EU Stopnja 2
Zdravje: pH-.Chrom-(VI) in PCP-vrednosti v materialu so preizkušene in izpolnjujejo CE-zdravstvene standarde.
Barva: za barvanje materiala se uporabljajo samo naravne barve.
Informacija: rokavice uporabniku priskrbijo visoko toplotno izolacijo. Idealne za MIG-MAG kot tudi za E-ročno uporabo.
Pozor: proizvajalec daje garancijo na rokavice, da so brez produkcijskih napak. Uporabnik je sam odgovoren za to, da izbere prave rokavice za uporabo.
Pranje, sušenje in likanje: pranje privede do otrdelosti usnja in s tem okrni udobnost nošenja. Če se material namoči, ga posušite na naraven način. Ne likati.
Električne nevarnosti:POZOR! Ko postanejo mokre prevajajo elektriko!.
Skladiščenje: skladiščite v suhem prostoru in preko 5° Celzija.
Materiali: za hrbtno stran je uporabljeno gladko goveje usnje z COMFOflexR polnjenjem. Za manšeto in dlan je uporabljeno razklano usnje. Za nadaljnjo proizvodnjo je uporabljen KEVLARR (4 niten).
Mehanske nevarnosti EN 388 A:
Odpornost na obrabo: 4
Odpornost na rez: 1
Odpornost na trganje: 4
Odpornost na prebod: 3
Termične nevarnosti EN 407:
Gorljive lastnosti: 4
Kontaktna toplota: 2
Konvektivna toplota: 3
Sevalna toplota: X
Obremenitev z majhnimi škropljivimi staljenimi kovinami: 4
Obremenitev z večjo količino tekoče kovine: X
Pri znaku X : Ta pozicij ni preizkušena.
Pozor: te rokavice so preizkušene in certificirane s strani podjetja TUV Rheinland LGA Products GmbH, Nemčija (EU št. 0197).

Zahteva	EN	TYP A minimalna zmogljivost	
Električna izolacija	pr1149-2		R≥10⁶Ω
Odpornost na obrabo	EN388	2	500 ciklusov
Odpornost na rez	EN388	1	Index 1,2
Odpornost na strganje	EN388	1	25 N
Odpornost na prebod	EN388	1	60 N
Gorljive lastnosti	EN407	3	
Kontaktna toplota	EN407	1	100° C
Konvekcijska toplota	EN407	2	HTI≥7
Odpornost na staljeno kovino	EN407	3	25 kapljic
Prožnost (ØMaterial)	EN420	1	≤ 11 mm

(SPA) Guantes de soldador, protección MIG Förch 5*

El marcado CE en los guantes es la certificación en conformidad con las normativas 89/686/CE Grado 2
Salud: Se han comprobado los valores de pH, cromo (VI) y PCP en el material y cumplen con la norma de salud CE.
Color: Para teñir el material solamente se utilizan tintes naturales.
Información: Los guantes proporcionan al usuario un gran aislamiento térmico. Son ideales para aplicaciones MIG-MAG y E-manuales.
Atención: El fabricante otorga una garantía de ausencia de defectos de fabricación de estos productos. Es responsabilidad del usuario elegir los guantes adecuados para la aplicación.
Lavar, secar y planchar: El lavado causa un endurecimiento del cuero, afectando por lo tanto la comodidad de uso. Si el material se mojase, dejarlo secar de manera natural. No planchar.
Peligros eléctricos: ¡ATENCIÓN! ¡Mojado, es conductor eléctrico!
Almacenaje: Almacenar en seco, a más de 5º C.
Materiales: Para el dorso se utilizó cuero liso de vacuno, con forro COMFOflex® Para el puño y la palma, se utilizó cuero desdoblado de vacuno. Para la fabricación restante se utilizó KEVLAR® (de 4 hilos).
Peligros mecánicos EN 388 A :
Resistencia a la abrasión 4
Resistencia al corte 1
Resistencia a la rotura: 4
Resistencia a la perforación: 3
Peligros térmicos EN 407:
Comportamiento en combustión: 4
Calor por contacto: 2
Calor por convección: 3
Calor irradiado: X
Carga por pequeñas salpicaduras de material fundido: 4
Carga por grandes cantidades de material líquido: X
X significa: Posición no ensayada.
Atención: Estos guantes fueron ensayados y certificados por la inspección técnica TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Alemania (UE Nº 0197).

Ensayos	EN	TIPO A rendimiento mínimo	
Aislamiento eléctrico	pr1149-2		R≥10⁶Ω
Resistencia a la abrasión	EN388	2	500 ciclos
Resistencia al corte	EN388	1	Índice1,2
Resistencia a la rotura	EN388	1	25 N
Resistencia a la perforación	EN388	1	60 N
Comportamiento en combustión	EN407	3	
Calor de contacto	EN407	1	100° C
Calor de convección	EN407	2	HTI≥7
Resistencia, material fundido	EN407	3	25 gotas
Ductilidad (Ø material)	EN420	1	≤ 11 mm

(SWE) Svetshandske MIG-Protective FÖRCH 5*

CE-markerignen på handsken visar att produkten uppfyller kraven enligt 89/686/EU Stycke 2
Allergirisker: pH-, krom (VI) och PCP.värden i alla material är testade och uppfyller alla krav enligt CE-arbetsskyddsstandard
Färg: Enbart naturliga färger används i framställningen
Information: Handsken ger användaren en hög värmeisolering. Idealisk för användning vid MIG-MAG samt vid manuell svetsning.
Varning: Tillverkaren garanterar att denna produkt är fri från produktionsfel. Det åliger användaren att säkerställa att rätt handske används för rätt arbetsuppgift.
Tvättning, Torkning och tumling. Tvättning innebär att lädret blir hårt. Om materialel blir blött låt handsken torka på ett naturligt sätt. Inte i tumlare eller torkskåp.
Elektriska faror: Varning! Fuktig handske leder ström!
Förvaring: Torrt och över +5 ˚.
Material: Handrygg: Slätt oxläder, med COMBOflexR forder. Mudd och innerhand i spaltoxläder.
Övrigt material i KEVLARR (4 lager).
Mekaniska faror EN 388 A:
Avrivningstålighet: 4
Skärtålighet: 1
Rivtålighet: 4
Genomsticktålighet 3
Termiska faror EN 407:
Brännförhållande: 4
Kontaktvärme: 2
Konvektiv hetta: 3
Strålningsvärme: X
Belastning av metallsprut: 4
Belastning flytande metall: X
X = Ej testad.
OBS: Denna handske är tested av TUV Rheinland LGA Products GmbH, Germany (EU no. 0197)

Kvalitetsvärden:	EN	TYP A Minsta värde	
Elektrisk isolation	pr1149-2		R≥10⁶Ω
Avrivtålighet	EN388	2	500 repetitioner
Skärtålihget	EN388	1	Index 1,2
Rivtålighet	EN388	1	25 N
Genomsticktålighet	EN388	1	60 N
Bränntålighet	EN407	3	
Beröringshetta	EN407	1	100° C
Konvektionshetta	EN407	2	HTI≥7
Tålighet smälta matr	EN407	3	25 droppar
Smidighet (ØMaterial)	EN420	1	≤ 11 mm

Stammhaus

Theo Förch GmbH & Co. KG
Theo-Förch-Straße 11-15
74196 Neuenstadt
DEUTSCHLAND

E-Mail info@foerch.de
Internet www.foerch.com

Vertriebsbereich Kfz-Handwerk
Tel. +49 7139 95-180
Fax +49 800 3637246

Vertriebsbereich Bau-Handwerk
Tel. +49 7139 95-300
Fax +49 800 3637240

Vertriebsbereich Metall-Handwerk
Tel. +49 7139 95-300
Fax +49 800 3637240

Industrie- und Betriebswerkstätten
Tel. +49 800 8436363
Fax +49 800 8436362

Verkaufs-Niederlassungen Deutschland

Niederlassung Bamberg/Hallstadt
Valentinstraße 49
96103 Hallstadt
Tel. +49 951 70036941
Fax +49 951 40739300
E-Mail bamberg@foerch.de

Niederlassung Berlin
Marzahner Chaussee 225
12681 Berlin
Tel. +49 30 549898-3
Fax +49 800 3637242
E-Mail berlin@foerch.de

Niederlassung Berlin-Reinickendorf
Eichborndamm 111
13403 Berlin
Tel. +49 30 409989-80
Fax +49 30 409989-91
E-Mail mario.zillmann@foerch.de

Niederlassung Chemnitz
Bornaer Straße 205
09114 Chemnitz
Tel. +49 371 4741560
Fax +49 800 3637252
E-Mail chemnitz@foerch.de

Niederlassung Cottbus
Krennewitzer Str. 12
03044 Cottbus
Tel. +49 355 493961-0
Fax +49 800 3637256
E-Mail cottbus@foerch.de

Niederlassung Dessau
Kochstedter Kreisstraße 7
06847 Dessau-Roßlau
Tel. +49 340 550453
Fax +49 800 3637251
E-Mail dessau@foerch.de

Niederlassung Dresden
Meschwitz Straße 21
01099 Dresden
Tel. +49 351 81194-60
Fax +49 800 3637254
E-Mail dresden@foerch.de

Niederlassung Frankfurt am Main
Hermannstraße 32
63263 Neu-Isenburg
Tel. +49 6102 81682-0
Fax +49 800 8436365
E-Mail frankfurt@foerch.de

Niederlassung Heilbronn/Leingarten
Dieselstr. 35
74211 Leingarten
Tel. +49 151 15061952
Fax +49 800 3637240
E-Mail leingarten@foerch.de

Niederlassung Kaufbeur
Moosmangstraße 6
87600 Kaufbeuren
Tel. +49 8341 909366-0
Fax +49 800 3637241
E-Mail kaufbeuren@foerch

Niederlassung Kochertürn
Theo-Förch-Straße 11-15
74196 Kochertürn
Tel. +49 7139 95329
Fax +49 800 3637240
E-Mail kochertuern@foerch.de

Niederlassung Leipzig
Gießerstraße 12a
04229 Leipzig
Tel. +49 341 487300
Fax +49 800 3637245
E-Mail leipzig@foerch.de

Niederlassung Magdeburg
Silberbergweg 6a
39128 Magdeburg
Tel. +49 391 634195-0
Fax +49 800 6647074
E-Mail magdeburg@foerch.de

Niederlassung Nürnberg/Fürth
Waldackerweg 1
90763 Fürth
Tel. +49 911 975652-0
Fax +49 800 5891801
E-Mail nuernberg@foerch.de

Niederlassung Paderbor
Stettiner Straße 4-6
33106 Paderborn
Tel. +49 5251 7750-0
Fax +49 800 3637247
E-Mail paderborn@foerch.

Niederlassung Salzgitter
Gustav-Hagemann-Straße 30
38229 Salzgitter
Tel. +49 5341 867203-0
Fax +49 800 3637250
E-Mail salzgitter@foerch.de

Niederlassung Schwerin
Ratsteich 1
19057 Schwerin
Tel. +49 385 47738-0
Fax +49 800 3637243
E-Mail schwerin@foerch.de

Niederlassung Stollberg
Zu den Teichen 3
09366 Stollberg
Tel. +49 375 81839-24
Fax +49 800 3637249
E-Mail stollberg@foerch.de

Niederlassung Weimar
Industriestraße 3c
99427 Weimar
Tel. +49 3643 4974-0
Fax +49 800 3637244
E-Mail weimar@foerch.de

Niederlassung Zwickau
Maxhütte Gewerbering 2
08056 Zwickau
Tel. +49 375 81839-0
Fax +49 800 3637249
E-Mail zwickau@foerch.de

Stammsitz Österreich

Theo Förch GmbH
Röcklbrunnstraße 39A
5020 Salzburg
ÖSTERREICH
Tel. +43 662 875574-0
Fax +43 662 878677
Verkauf Tel. +43 662 875574-900
Verkauf Fax +43 662 875574-30
E-Mail info@foerch.at
Internet www.foerch.at

Regionalcenter Österreich

Klagenfurt
Wien

Gesellschaften International

Förch A/S
Hagemannsvej 3
8600 Silkeborg
DÄNEMARK
Tel. +45 86 823711
Fax +45 86 800617
E-Mail info@foerch.dk
Internet www.foerch.dk

Förch France SA
ZAE Le Marchais Renard
Aubigny
77950 Montereau-sur-le-Jard
FRANKREICH
Tel. +33 1 64144848
Fax +33 1 64144849
E-Mail info@forch.fr
Internet www.forch.fr

Förch S.p.A.
Via Negrelli 8
39100 Bolzano
ITALIEN
Tel. +39 0471 204330
Fax +39 0471 204290
E-Mail info@forch.it
Internet www.forch.it

Förch d.o.o.
Velika Cesta 34, Odra
10020 Zagreb
KROATIEN
Tel. +385 1 2912900
Fax +385 1 2912901
E-Mail info@foerch.hr
Internet www.foerch.hr

Förch SNC
17 rue de Marbourg
9764 Marnach
LUXEMBURG
Tel. +352 269 03267
Fax +352 269 03368
E-Mail info@forch.fr
Internet www.forch.fr

Förch Nederland BV
Zandbreeweg 10 A
7577 BZ Oldenzaal
NIEDERLANDE
Tel +31 541 751040
Fax +31 541 751041
E-Mail info@foerch.nl
Internet www.foerch.nl

Förch Polska Sp. z o.o.
43-392 Międzyrzecze Górne 379
POLEN
k/ Bielska-Białej
Tel. +48 33 8196000
Fax +48 33 8158548
E-Mail info@forch.pl
Internet www.forch.pl

Förch Portugal Lda
Rua Quinta de Cabanas No. 17
São Vicente
4700-004 Braga
PORTUGAL
Tel. +351 917314442
Fax +351 253339576
E-Mail info@forch.pt
Internet www.forch.pt

S.C. Foerch S.R.L.
Str. Zizinului 110
500407 Brasov
RUMÄNIEN
Tel. +40 368 408192
Fax +40 368 408193
E-Mail info@foerch.ro
Internet www.foerch.ro

Förch AG
Netzibodenstrasse 23D
4133 Pratteln
SCHWEIZ
Tel. +41 61 8262030
Fax +41 61 8262039
E-Mail info@foerch.ch
Internet www.foerch.ch

Förch Slovensko s.r.o.
Rosinská cesta 12
010 08 Žilina
SLOWAKEI
Tel +421 41 5002454
Fax +421 41 5002455
E-Mail info@forch.sk
Internet www.forch.sk

Förch d.o.o.
Cesta v Gorice 10a
1000 Ljubljana
SLOWENIEN
Tel. +386 1 2442490
Fax +386 1 2442492
E-Mail info@foerch.si
Internet www.foerch.si

Förch Componentes para Taller S.L.
Camino de San Antón, S/N
18102 Ambroz (Granada)
SPANIEN
Tel. +34 958401776
Fax +34 958401787
E-Mail info@forch.es
Internet www.forch.es

Förch s.r.o.
Dopravní 1314/1
104 00 Praha 10 – Uhříněves
TSCHECHIEN
Tel. +420 271 001 984-9
Fax +420 271 001 994-5
E-Mail info@foerch.cz
Internet www.foerch.cz

Förch Kereskedelmi Kft
Bakony u. 4.
8000 Székesfehérvár
UNGARN
Tel. +36 22 348348
Fax +36 22 348355
E-Mail info@foerch.hu
Internet www.foerch.hu

Art.-Nr. 540 5 800 9/10/11/ 0101